



EUROPSKI PARLAMENT

2014 - 2019

Odbor za razvoj

2014/2154(INI)

19.11.2014

AMANDMANI

1 – 46

Nacrt izvješća
Charles Goerens
(PE539.818v01-00)

Rad Zajedničke parlamentarne skupštine AKP-a i EU-a
(2014/2154(INI))

AM\1040818HR.doc

PE541.673v01-00

HR

Ujedinjena u raznolikosti

HR

AM_Com_NonLegReport

Amandman 1
Lorenzo Fontana

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava B

Prijedlog rezolucije

B. budući da *se* Zajednička parlamentarna skupština *razvila u stvarnu parlamentarnu skupštinu nudeći priliku* za otvorenu i iskrenu raspravu o ključnim pitanjima *za razvojnu suradnju te znatno* doprinosi ravnopravnom partnerstvu između zemalja AKP-a i EU-a;

Izmjena

B. budući da *je* Zajednička parlamentarna skupština *parlamentarna skupština koja nudi prilike* za otvorenu i iskrenu raspravu o ključnim pitanjima *razvojne suradnje te* doprinosi ravnopravnom partnerstvu između zemalja AKP-a i EU-a;

Or. it

Amandman 2
Louis Aliot

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava B

Prijedlog rezolucije

B. budući da *se* Zajednička parlamentarna skupština *razvila u stvarnu parlamentarnu skupštinu nudeći priliku za otvorenu i iskrenu raspravu* o ključnim pitanjima *za razvojnu suradnju te znatno* doprinosi ravnopravnom partnerstvu između zemalja AKP-a i EU-a;

Izmjena

B. budući da *se* Zajednička parlamentarna skupština *razvila u stvarnu parlamentarnu skupštinu nudeći iskren i uravnotežen dijalog koristan svim stranama* o ključnim pitanjima *razvojne suradnje te znatno* doprinosi ravnopravnom partnerstvu između zemalja AKP-a i EU-a;

Or. fr

Amandman 3
Judith Sargentini
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije

C. budući da je Sporazum iz Cotonoua između članica skupine AKP-a i EU-a usmjeren ka smanjenju i konačnom iskorjenjivanju siromaštva; budući da bi suradnja također trebala pridonijeti *miru* i sigurnosti te *demokratskoj i političkoj* stabilnosti zemalja AKP-a;

Izmjena

C. budući da je Sporazum iz Cotonoua između članica skupine AKP-a i EU-a usmjeren ka smanjenju i konačnom iskorjenjivanju siromaštva; budući da bi suradnja također trebala pridonijeti *održivom gospodarskom razvoju, koji je temelj trajnog mira* i sigurnosti te *demokratske i političke* stabilnosti zemalja AKP-a;

Or. en

Amandman 4

Sabine Lösing, Lola Sánchez Caldentey

Prijedlog rezolucije

Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije

C. budući da je Sporazum iz Cotonoua između članica skupine AKP-a i EU-a usmjeren ka smanjenju i konačnom iskorjenjivanju siromaštva; budući da bi suradnja također trebala pridonijeti miru i sigurnosti te demokratskoj i političkoj stabilnosti zemalja AKP-a;

Izmjena

C. budući da je Sporazum iz Cotonoua između članica skupine *država* AKP-a i EU-a usmjeren ka smanjenju i konačnom iskorjenjivanju siromaštva, *no sadrži i Sporazume o gospodarskom partnerstvu (sporazume o slobodnoj trgovini) na štetu zemalja AKP-a*; budući da bi suradnja također trebala pridonijeti miru i sigurnosti te demokratskoj i političkoj stabilnosti zemalja AKP-a;

Or. en

Amandman 5

Louis Aliot

Prijedlog rezolucije

Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije

C. budući da je Sporazum iz Cotonoua između članica skupine AKP-a i EU-a usmjeren ka smanjenju i konačnom iskorjenjivanju siromaštva; ***budući da bi suradnja također trebala pridonijeti miru i sigurnosti te demokratskoj i političkoj stabilnosti zemalja AKP-a;***

Izmjena

C. budući da je Sporazum iz Cotonoua između članica skupine ***država*** AKP-a i EU-a usmjeren ka smanjenju i konačnom iskorjenjivanju siromaštva;

Or. fr

Amandman 6
Louis Aliot

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ca (nova)

Prijedlog rezolucije

C.a. budući da bi suradnja također trebala pridonijeti miru i sigurnosti te demokratskoj i političkoj stabilnosti zemalja AKP-a, usredotočujući se na pitanje upravljanja migracijskim tokovima unutar regija i zemalja AKP-a te njihovih odnosa sa zemljama Europske unije;

Izmjena

Or. fr

Amandman 7
Patrizia Toia

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ga (nova)

Prijedlog rezolucije

Ga. uzimajući u obzir da bi bilo važno potaknuti redoviti neformalni dijalog temeljen na ozbiljnoj analizi s različitim kategorijama mjerodavnih službenih i

Izmjena

neslužbenih sudionika u krugovima AKP-a i EU-a (Zajednička parlamentarna skupština, Vijeće AKP-a – EU-a, privatni sektor i dijalozi civilnog društva AKP-a i EU-a) te u drugim krugovima koji nemaju izravni interes na području AKP-a i EU-a;

Or. en

Amandman 8

Louis Michel, Charles Goerens, Marielle de Sarnez

Prijedlog rezolucije

Uvodna izjava H

Prijedlog rezolucije

H. budući da su se od 2003. do 2013. sva zasjedanja Zajedničke parlamentarne skupštine u Europi održala u onoj državi koja je u tom trenutku predsjedala rotirajućim *predsjedanjem* Vijeća Europske unije; budući da rotirajuće predsjedništvo sada mora *učiniti sve što je moguće kako bi se u tom smislu ispunile* obveze preuzete Sporazumom o partnerstvu iz Cotonoua;

Izmjena

H. budući da su se od 2003. do 2013. sva zasjedanja Zajedničke parlamentarne skupštine u Europi *u načelu* održala u onoj državi koja je u tom trenutku predsjedala rotirajućim *predsjedništvom* Vijeća Europske unije; budući da rotirajuće predsjedništvo sada mora *poštovati* obveze preuzete Sporazumom o partnerstvu iz Cotonoua;

Or. fr

Amandman 9

Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta, Davor Ivo Stier

Prijedlog rezolucije

Uvodna izjava H

Prijedlog rezolucije

H. budući da su se od 2003. do 2013. sva zasjedanja Zajedničke parlamentarne skupštine u Europi održala u onoj državi koja je u tom trenutku predsjedala rotirajućim *predsjedanjem* Vijeća

Izmjena

H. budući da su se od 2003. do 2013. *gotovo* sva zasjedanja Zajedničke parlamentarne skupštine u Europi održala u onoj državi koja je u tom trenutku predsjedala rotirajućim *predsjedništvom*

Europske unije; budući da rotirajuće predsjedništvo sada mora učiniti sve što je moguće kako bi se u tom smislu ispunile obveze preuzete Sporazumom o partnerstvu iz Cotonoua;

Vijeća Europske unije; budući da rotirajuće predsjedništvo sada mora učiniti sve što je moguće kako bi se u tom smislu ispunile obveze preuzete Sporazumom o partnerstvu iz Cotonoua;

Or. fr

Amandman 10
Patrizia Toia

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ha (nova)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

Ha. uzimajući u obzir da brzi rast BRICS-a (Brazil, Rusija, Indija, Kina, Južna Afrika) i drugih gospodarstava u usponu na globalnoj razini i u zemljama i regijama AKP-a ima rastući utjecaj na skupinu AKP-a i trenutno stanje odnosa AKP- a i EU-a;

Or. en

Amandman 11
Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ha (nova)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

H.a. budući da se novim pravilima koja je donijelo Predsjedništvo Europskog parlamenta, a kojima se uređuju premještanja akreditiranih parlamentarnih asistenata, spomenutim asistentima više ne dopušta da pomažu zastupnicima tijekom plenarnih sjednica Zajedničke parlamentarne skupštine što jako utječe na parlamentarni rad;

Amandman 12
Louis Aliot

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ha (nova)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

H.a. budući da bi se Zajednička parlamentarna skupština mogla, u okviru svojih zadataka, pozvati na slučajeve dokazane korupcije promičući uspostavljanje odbora za istragu ili misija za prikupljanje informacija;

Or. fr

Amandman 13
Sabine Lösing, Lola Sánchez Caldentey

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije

Izmjena

1. pozdravlja činjenicu da Zajednička parlamentarna skupština, kao jedna od zajedničkih institucija proizašlih iz Sporazuma iz Cotonoua, nastavlja pružati okvir za otvoren, demokratski i sveobuhvatan dijalog između zastupnika u Europskom parlamentu i parlamentaraca iz zemalja AKP-a o provedbi tog Sporazuma, uključujući nadzor razvojne suradnje u okviru Europskog razvojnog fonda ***te sklapanje i provedbu sporazuma o ekonomskom partnerstvu***; pozdravlja sposobnost Zajedničke parlamentarne skupštine da posluži kao forum na kojem se na iskren i otvoren način može raspravljati o teškim i kontroverznim temama;

1. pozdravlja činjenicu da Zajednička parlamentarna skupština, kao jedna od zajedničkih institucija proizašlih iz Sporazuma iz Cotonoua, nastavlja pružati okvir za otvoren, demokratski i sveobuhvatan dijalog između zastupnika u Europskom parlamentu i parlamentaraca iz zemalja AKP-a o provedbi tog Sporazuma, uključujući nadzor razvojne suradnje u okviru Europskog razvojnog fonda; ***u tom smislu navodi činjenicu da Europski razvojni fond znatno financira Mirovnu pomoć za Afriku koja se upotrebljava za financiranje sigurnosnih i vojnih operacija na afričkom kontinentu, što je u suprotnosti s glavnim ciljem razvojne pomoći EU-a (čl. 208. st. 1. UFEU-a)***;

pozdravlja sposobnost Zajedničke parlamentarne skupštine da posluži kao forum na kojem se na iskren i otvoren način može raspravljati o teškim i kontroverznim temama;

Or. en

Amandman 14

Judith Sargentini

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije

Stavak 1.

Prijedlog rezolucije

1. pozdravlja činjenicu da Zajednička parlamentarna skupština, kao jedna od zajedničkih institucija proizašlih iz Sporazuma iz Cotonoua, nastavlja pružati okvir za otvoren, demokratski i sveobuhvatan dijalog između zastupnika u Europskom parlamentu i parlamentaraca iz zemalja AKP-a o provedbi tog Sporazuma, uključujući nadzor razvojne suradnje u okviru Europskog razvojnog fonda te sklapanje i provedbu sporazuma o ekonomskom partnerstvu; pozdravlja sposobnost Zajedničke parlamentarne skupštine da posluži kao forum na kojem se na iskren i otvoren način može raspravljati o teškim i kontroverznim temama;

Izmjena

1. pozdravlja činjenicu da Zajednička parlamentarna skupština, kao jedna od zajedničkih institucija proizašlih iz Sporazuma iz Cotonoua, nastavlja pružati okvir za otvoren, demokratski i sveobuhvatan dijalog između zastupnika u Europskom parlamentu i parlamentaraca iz zemalja AKP-a o provedbi tog Sporazuma, uključujući nadzor razvojne suradnje u okviru Europskog razvojnog fonda te sklapanje i provedbu sporazuma o ekonomskom partnerstvu; pozdravlja sposobnost Zajedničke parlamentarne skupštine da posluži kao forum na kojem se na iskren i otvoren način može raspravljati o teškim i kontroverznim temama; ***stoga poziva da se u budućem sporazumu, koji će zamijeniti Sporazum iz Cotonoua, izričito spomene nediskriminacija na temelju spolne orijentacije i rodne jednakosti, kao što je Parlament zahtijevao u više navrata;***

Or. en

Amandman 15

Maurice Ponga, Davor Ivo Stier, Bogdan Brunon Wenta

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.a (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

1.a. naglašava potrebu za jačanjem političkog dijaloga te u vezi s tim naglašava ulogu Zajedničke parlamentarne skupštine u promicanju i obrani načela postavljenih u članku 9. Sporazuma iz Cotonoua, a posebno onog koje se odnosi na dobro upravljanje javnim poslovima;

Or. fr

Amandman 16
Lorenzo Fontana

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije

Izmjena

2. naglašava dodanu vrijednost ***održavanja*** sjednica Zajedničke parlamentarne skupštine u državi članici EU-a koja predsjeda rotirajućim predsjedništvom Vijeća ***i vjeruje da načelo rotacije treba zadržati i u budućnosti kao što se to činilo od 2003. do 2013.; izražava zabrinutost zbog nepovoljnih okolnosti uslijed kojih je tijekom irskog i grčkog predsjedanja odlučeno da te države neće biti domaćini sjednica Zajedničke parlamentarne skupštine; posebno žali zbog toga što je irsko predsjedništvo odbilo biti domaćinom 25. sjednice čime je postavljen opasan presedan; no pohvaljuje dansku vladu zbog toga što je pristala biti domaćinom izuzetno uspješne 23. sjednice u Horsensu; žali zbog nedostatka interesa koji je primjetan u nekim državama članicama, koje su predsjedale rotirajućim predsjedništvom***

2. ne vidi dodanu vrijednost ***u održavanju*** sjednica Zajedničke parlamentarne skupštine u državi članici EU-a koja predsjeda rotirajućim predsjedništvom Vijeća;

Vijeća ili će njime predsjedati u budućnosti, kada je riječ o bivanju domaćinom za sjednice Zajedničke parlamentarne skupštine; poziva svaku državu članicu EU-a koja predsjedava rotirajućim predsjedništvom Vijeća EU-a da se intenzivnije uključi u pripremu, organizaciju i ulogu domaćina za sjednice Zajedničke parlamentarne skupštine;

Or. it

Amandman 17
Catherine Bearder

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije

2. naglašava dodanu vrijednost održavanja sjednica Zajedničke parlamentarne skupštine u državi članici EU-a koja predsjedava rotirajućim predsjedništvom Vijeća i vjeruje da načelo rotacije treba zadržati i u budućnosti kao što se to činilo od 2003. do 2013.; izražava zabrinutost zbog nepovoljnih okolnosti uslijed kojih je tijekom irskog i grčkog predsjedanja odlučeno da te države neće biti domaćini sjednica Zajedničke parlamentarne skupštine; posebno žali zbog toga što je irsko predsjedništvo odbilo biti domaćinom 25. sjednice čime je postavljen opasan presedan; no pohvaljuje dansku vladu zbog toga što je pristala biti domaćinom izuzetno uspješne 23. sjednice u Horsensu; žali zbog **nedostatka interesa koji je primjetan u nekim državama članicama**, koje su predsjedale rotirajućim predsjedništvom Vijeća ili će njime predsjedati u budućnosti, **kada je riječ o bivanju domaćinom** za sjednice Zajedničke parlamentarne skupštine; poziva svaku državu članicu EU-a koja predsjedava rotirajućim predsjedništvom

Izmjena

2. naglašava dodanu vrijednost održavanja sjednica Zajedničke parlamentarne skupštine u državi članici EU-a koja predsjedava rotirajućim predsjedništvom Vijeća i vjeruje da načelo rotacije treba zadržati i u budućnosti kao što se to činilo od 2003. do 2013.; izražava zabrinutost zbog nepovoljnih okolnosti uslijed kojih je tijekom irskog i grčkog predsjedanja odlučeno da te države neće biti domaćini sjednica Zajedničke parlamentarne skupštine; posebno žali zbog toga što je irsko predsjedništvo odbilo biti domaćinom 25. sjednice čime je postavljen opasan presedan; no pohvaljuje dansku vladu zbog toga što je pristala biti domaćinom izuzetno uspješne 23. sjednice u Horsensu, **gdje su uspostavljene kulturne i obrazovne poveznice između građana Horsensa i izaslanika AKP-a**; žali zbog **toga što neke države članice** koje su predsjedale rotirajućim predsjedništvom Vijeća ili će njime predsjedati u budućnosti **ne pokazuju zanimanje za ulogu domaćina** sjednice Zajedničke parlamentarne skupštine; poziva svaku

Vijeća EU-a da se intenzivnije uključi u pripremu, organizaciju i ulogu domaćina za sjednice Zajedničke parlamentarne skupštine;

državu članicu EU-a koja predsjedava rotirajućim predsjedništvom Vijeća EU-a da se intenzivnije uključi u pripremu, organizaciju i ulogu domaćina sjednice Zajedničke parlamentarne skupštine;

Or. en

Amandman 18

Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta, Davor Ivo Stier

Prijedlog rezolucije

Stavak 2.

Prijedlog rezolucije

2. naglašava dodanu vrijednost održavanja sjednica Zajedničke parlamentarne skupštine u državi članici EU-a koja predsjedava rotirajućim predsjedništvom Vijeća i vjeruje da načelo rotacije treba zadržati i u budućnosti **kao što se to činilo od 2003. do 2013.**; izražava zabrinutost zbog nepovoljnih okolnosti uslijed kojih je tijekom irskog **i grčkog** predsjedanja odlučeno da **te države** neće biti **domaćini sjednica** Zajedničke parlamentarne skupštine; **posebno žali zbog toga što je irsko predsjedništvo odbilo biti domaćinom 25. sjednice čime je postavljen opasan presedan**; no pohvaljuje dansku vladu zbog toga što je pristala biti domaćinom izuzetno uspješne 23. sjednice u Horsensu; žali zbog **nedostatka interesa koji je primjetan u nekim državama članicama**, koje su predsjedale rotirajućim predsjedništvom Vijeća ili će njime predsjedati u budućnosti, **kada je riječ o bivanju domaćinom** za sjednice Zajedničke parlamentarne skupštine; poziva svaku državu članicu EU-a koja predsjedava rotirajućim predsjedništvom Vijeća EU-a da se intenzivnije uključi u pripremu, organizaciju i ulogu domaćina za sjednice Zajedničke parlamentarne

Izmjena

2. naglašava dodanu vrijednost održavanja sjednica Zajedničke parlamentarne skupštine u državi članici EU-a koja predsjedava rotirajućim predsjedništvom Vijeća i vjeruje da načelo rotacije treba zadržati i u budućnosti; izražava zabrinutost zbog nepovoljnih okolnosti uslijed kojih je tijekom irskog predsjedanja odlučeno da **ta država** neće biti **domaćin 25. sjednice** Zajedničke parlamentarne skupštine; no pohvaljuje dansku vladu zbog toga što je pristala biti domaćinom izuzetno uspješne 23. sjednice u Horsensu; žali zbog **toga što neke države članice** koje su predsjedale rotirajućim predsjedništvom Vijeća ili će njime predsjedati u budućnosti **ne pokazuju zanimanje za ulogu domaćina** sjednice Zajedničke parlamentarne skupštine; poziva svaku državu članicu EU-a koja predsjedava rotirajućim predsjedništvom Vijeća EU-a da se intenzivnije uključi u pripremu, organizaciju i ulogu domaćina sjednice Zajedničke parlamentarne skupštine;

skupštine;

Or. fr

Amandman 19

Louis Michel, Charles Goerens, Marielle de Sarnez

Prijedlog rezolucije

Stavak 2.

Prijedlog rezolucije

2. naglašava dodanu vrijednost održavanja sjednica Zajedničke parlamentarne skupštine u državi članici EU-a koja predsjedava rotirajućim predsjedništvom Vijeća i vjeruje da načelo rotacije treba zadržati i u budućnosti kao što se to činilo od 2003. do **2013.**; ***izražava zabrinutost zbog nepovoljnih okolnosti uslijed kojih je tijekom irskog i grčkog predsjedanja odlučeno da te države neće biti domaćini sjednica Zajedničke parlamentarne skupštine;*** posebno žali zbog toga što je irsko predsjedništvo odbilo biti domaćinom 25. sjednice čime je postavljen opasan presedan; no pohvaljuje dansku vladu zbog toga što je pristala biti domaćinom izuzetno uspješne 23. sjednice u Horsensu; žali zbog ***nedostatka interesa koji je primjetan u nekim državama članicama,*** koje su predsjedale rotirajućim predsjedništvom Vijeća ili će njime predsjedati u budućnosti, ***kada je riječ o bivanju domaćinom*** za sjednice Zajedničke parlamentarne skupštine; ***poziva*** svaku državu članicu EU-a koja predsjedava rotirajućim predsjedništvom Vijeća EU-a da se intenzivnije uključi u pripremu, organizaciju i ulogu domaćina za sjednice Zajedničke parlamentarne skupštine;

Izmjena

2. naglašava dodanu vrijednost održavanja sjednica Zajedničke parlamentarne skupštine u državi članici EU-a koja predsjedava rotirajućim predsjedništvom Vijeća i vjeruje da načelo rotacije treba zadržati i u budućnosti kao što se to činilo od 2003. do **2012.**; posebno žali zbog toga što je irsko predsjedništvo odbilo biti domaćinom 25. sjednice čime je postavljen opasan presedan; no pohvaljuje dansku vladu zbog toga što je pristala biti domaćinom izuzetno uspješne 23. sjednice u Horsensu; žali zbog ***toga što neke države članice*** koje su predsjedale rotirajućim predsjedništvom Vijeća ili će njime predsjedati u budućnosti ***ne pokazuju zanimanje za ulogu domaćina*** sjednice Zajedničke parlamentarne skupštine; ***potiče*** svaku državu članicu EU-a koja predsjedava rotirajućim predsjedništvom Vijeća EU-a da se intenzivnije uključi u pripremu, organizaciju i ulogu domaćina za sjednice Zajedničke parlamentarne skupštine;

Or. fr

Amandman 20
Louis Aliot

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije

2. naglašava dodanu vrijednost održavanja sjednica Zajedničke parlamentarne skupštine u državi članici EU-a koja predsjedava rotirajućim predsjedništvom Vijeća i vjeruje da načelo rotacije treba zadržati i u budućnosti kao što se to činilo od 2003. do 2013.; izražava zabrinutost zbog nepovoljnih okolnosti uslijed kojih je tijekom irskog i grčkog predsjedanja odlučeno da te države neće biti domaćini sjednica Zajedničke parlamentarne skupštine; posebno žali zbog toga što je irsko predsjedništvo odbilo biti domaćinom 25. sjednice čime je postavljen opasan presedan; no pohvaljuje dansku vladu zbog toga što je pristala biti domaćinom izuzetno uspješne 23. sjednice u Horsensu; **žali zbog nedostatka interesa koji je primjetan u nekim državama članicama, koje su predsjedale rotirajućim predsjedništvom Vijeća ili će njime predsjedati u budućnosti, kada je riječ o bivanju domaćinom za sjednice Zajedničke parlamentarne skupštine;** poziva svaku državu članicu EU-a koja predsjedava rotirajućim predsjedništvom Vijeća EU-a da se intenzivnije uključi u pripremu, organizaciju i ulogu domaćina za sjednice Zajedničke parlamentarne skupštine;

Izmjena

2. naglašava dodanu vrijednost održavanja sjednica Zajedničke parlamentarne skupštine u državi članici EU-a koja predsjedava rotirajućim predsjedništvom Vijeća i vjeruje da načelo rotacije treba zadržati i u budućnosti kao što se to činilo od 2003. do 2013.; izražava zabrinutost zbog nepovoljnih okolnosti uslijed kojih je tijekom irskog i grčkog predsjedanja odlučeno da te države neće biti domaćini sjednica Zajedničke parlamentarne skupštine; posebno žali zbog toga što je irsko predsjedništvo odbilo biti domaćinom 25. sjednice čime je postavljen opasan presedan; no pohvaljuje dansku vladu zbog toga što je pristala biti domaćinom izuzetno uspješne 23. sjednice u Horsensu; poziva svaku državu članicu EU-a koja predsjedava rotirajućim predsjedništvom Vijeća EU-a da se intenzivnije uključi u pripremu, organizaciju i ulogu domaćina sjednice Zajedničke parlamentarne skupštine; **žali zbog toga što neke države članice koje su predsjedale rotirajućim predsjedništvom Vijeća ili će njime predsjedati u budućnosti ne pokazuju zanimanje za ulogu domaćina sjednice Zajedničke parlamentarne skupštine;**

Or. fr

Amandman 21
Lorenzo Fontana

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.a (novi)

PE541.673v01-00

14/27

AM\1040818HR.doc

Prijedlog rezolucije

Izmjena

2a. poziva na provođenje studije o organizaciji opće Zajedničke parlamentarne skupštine, uključujući procjenu povezanih izdataka kako bi se utvrdila razlika između onoga što bi se moglo označiti kao trenutačni „pokretni” status i alternative održavanju Zajedničke parlamentarne skupštine na jednom određenom mjestu (na primjer Bruxellesu);

Or. it

Amandman 22

Judith Sargentini

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije

Stavak 5.

Prijedlog rezolucije

5. podsjeća na obvezu Vijeća AKP-a – EU-a da Skupštini dostavi godišnje izvješće o provedbi Sporazuma iz Cotonoua koje treba sadržavati političke elemente, a ne samo zapisnike s održanih sjednica;

Izmjena

5. podsjeća na obvezu Vijeća AKP-a – EU-a da Skupštini dostavi godišnje izvješće o provedbi Sporazuma iz Cotonoua koje treba sadržavati političke **i društveno-gospodarske** elemente **te elemente utjecaja na okoliš**, a ne samo zapisnike s održanih sjednica;

Or. en

Amandman 23

Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta, Davor Ivo Stier

Prijedlog rezolucije

Stavak 6.

Prijedlog rezolucije

6. podsjeća da, u skladu s člankom 14.

Izmjena

6. podsjeća da, u skladu s člankom 14.

revidiranog Sporazuma iz Cotonoua, zajedničke institucije trebaju nastojati osigurati suradnju, usklađenost i komplementarnost kao i učinkovit i uzajaman **protok** informacija; mišljenja je da bi, s obzirom na to da je predsjednik Europskog parlamenta pozvan na sjednice Europskog vijeća, dvojica supredsjednika Zajedničke parlamentarne skupštine trebala dobiti priliku sudjelovati u sjednicama Zajedničkog vijeća ministara AKP–EU; poziva potpredsjednicu/Visoku predstavnicu da i dalje unaprjeđuje postojeću suradnju i da se pobrine da Zajednička parlamentarna skupština bude pozvana na sljedeće Zajedničko vijeće;

revidiranog Sporazuma iz Cotonoua, zajedničke institucije trebaju nastojati osigurati suradnju, usklađenost i komplementarnost kao i učinkovit i uzajaman **priljev** informacija; mišljenja je da bi, s obzirom na to da je predsjednik Europskog parlamenta pozvan na sjednice Europskog vijeća, dvojica supredsjednika Zajedničke parlamentarne skupštine trebala dobiti priliku sudjelovati u sjednicama Zajedničkog vijeća ministara AKP–EU; poziva potpredsjednicu/Visoku predstavnicu da i dalje unaprjeđuje postojeću suradnju i da se pobrine da Zajednička parlamentarna skupština bude pozvana na sljedeće Zajedničko vijeće;

Or. fr

Amandman 24
Louis-Joseph Manscour

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.a (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

7a. prima na znanje rad radnih skupina Odbora za razvoj Europskog parlamenta na nadzoru procjene i praćenja programskih dokumenata zemalja i regija AKP-a u skladu s 11. Europskim fondom za razvoj te traži postupak izvješćivanja članova Zajedničke parlamentarne skupštine o ishodima ovoga postupka;

Or. en

Amandman 25
Louis-Joseph Manscour

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.

Prijedlog rezolucije

8. čestita Predsjedništvu Zajedničke parlamentarne skupštine što je svoj rad proširilo i na aktivnosti koje nisu isključivo administrativne prirode te što svoje sastanke rabi i za političke rasprave uključivši u dnevni red sastanaka u Bruxellesu i Adis Abebi sadržajna pitanja od zajedničkog interesa, poput budućnosti odnosa AKP-a i EU-a nakon 2020.;

Izmjena

8. čestita Predsjedništvu Zajedničke parlamentarne skupštine što je svoj rad proširilo i na aktivnosti koje nisu isključivo administrativne prirode te što svoje sastanke rabi i za političke rasprave uključivši u dnevni red sastanaka u Bruxellesu i Adis Abebi sadržajna pitanja od zajedničkog interesa, poput budućnosti odnosa AKP-a i EU-a nakon 2020. ***te poziva da se ta praksa nastavi u budućnosti;***

Or. en

Amandman 26

Louis Aliot

Prijedlog rezolucije

Stavak 8.a (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

8.a. poziva Komisiju i države članice te Zajedničku parlamentarnu skupštinu AKP-a i EU-a da se usredotoči na upravljanje migracijskim tokovima;

Or. fr

Amandman 27

Louis-Joseph Manscour

Prijedlog rezolucije

Stavak 8.a (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

8a. poziva predsjedništvo Zajedničke parlamentarne skupštine da poradi na jačanju strateške usmjerenosti radnog programa Skupštine te izbora izvješća

svojih stalnih odbora osiguravajući da su izvješća usko povezana sa strateškim ciljevima Zajedničke parlamentarne skupštine te da posebno pridonese pregovorima o razvojnom okviru nakon 2015. te odnosima EU-a i AKP-a nakon 2020.;

Or. en

Amandman 28
Louis Aliot

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.b (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

8.b. traži od bivših kolonijalnih sila da više ne održavaju odnose s određenim vladarima određenih zemalja koji podupiru korupciju nauštrb interesa stanovništva;

Or. fr

Amandman 29
Louis Aliot

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.c (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

8.c. poziva države AKP-a i Europske unije da se na usklađen način bore protiv virusa ebola razvijajući tehničku i humanitarnu pomoć za neposredne privremene mjere, a možda i dugoročno. Ta usklađenost potrebna je i važna za države AKP-a i države članice Europske unije i mora se provesti na svim razinama izvodenjem studije podataka i sanitarnih sustava te kulturnih posebnosti svake zemlje;

Amandman 30
Judith Sargentini
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.a (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

9a. potiče zemlje AKP-a da uspostave političke mjere koje se temelje na poštovanju ljudskih prava, demokratskim načelima, vladavini prava, dobrim programima gospodarskog i društvenog razvoja radi borbe protiv siromaštva, rješavanje humanitarne krize i poboljšanje životnog standarda svojeg stanovništva;

Or. en

Amandman 31
Louis-Joseph Manscour

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije

Izmjena

10. pozdravlja to što Zajednička parlamentarna skupština sve više poprima parlamentarni i, u skladu s tim, politički značaj, a njezini su članovi sve aktivniji uza sve kvalitetnije rasprave, zahvaljujući čemu ona daje ključan doprinos partnerstvu AKP-a i EU-a;

10. pozdravlja to što Zajednička parlamentarna skupština sve više poprima parlamentarni i, u skladu s tim, politički značaj, a njezini su članovi sve aktivniji uza sve kvalitetnije rasprave, zahvaljujući čemu ona daje ključan doprinos partnerstvu AKP-a i EU-a; **poziva Zajedničku parlamentarnu skupštinu da osnaži dijalog o ljudskim pravima u skladu s Deklaracijom o ljudskim pravima UN-a i Sporazumom iz Cotonoua te da taj dijalog uvrsti u svoj dnevni red kao redovit predmet;**

Amandman 32
Judith Sargentini
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.a (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

10a. ustraje u tome da Europski parlament prije davanja suglasnosti ima političku odgovornost uzeti u obzir mišljenja parlamenata AKP-a o ishodu pregovora o Sporazumu o ekonomskom partnerstvu;

Or. en

Amandman 33
Louis-Joseph Manscour

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.a (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

10a. poziva predsjedništvo Zajedničke parlamentarne skupštine da procijeni mogućnost izmjene stavka 4. članka 16. Poslovnika Zajedničke parlamentarne skupštine u pogledu odvojenog glasovanja kako bi se izbjegla zlouporaba ovog postupka kojom se ugrožava bit kolegijalnog parlamentarnog donošenja odluka;

Or. en

Amandman 34
Seb Dance, Louis-Joseph Manscour, Elly Schlein

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije

11. skreće pozornost na činjenicu da je rasprava o odnosima AKP-a i EU-a nakon 2020. i o budućnosti skupine zemalja AKP-a u tijeku i naglašava važnost uloge koju bi Zajednička parlamentarna *skupina* trebala imati u tom procesu; naglašava u tom smislu potrebu za sveobuhvatnim i osnaženima zajedničkim parlamentarnim nadzorom, bez obzira na konačni ishod;

Izmjena

11. skreće pozornost na činjenicu da je rasprava o odnosima AKP-a i EU-a nakon 2020. i o budućnosti skupine zemalja AKP-a u tijeku i naglašava važnost uloge koju bi Zajednička parlamentarna *skupština* trebala imati u tom procesu; naglašava u tom smislu potrebu za sveobuhvatnim i osnaženima zajedničkim parlamentarnim nadzorom, bez obzira na konačni ishod; ***naglašava da se u budućem sporazumu koji će zamijeniti Sporazum iz Cotonoua treba izričito spomenuti nediskriminacija na temelju spolne orijentacije i rodne jednakosti, kao što je Parlament zahtijevao u više navrata;***

Or. en

Amandman 35
Louis Michel, Charles Goerens

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije

11. skreće pozornost na činjenicu da je rasprava o odnosima AKP-a i EU-a nakon 2020. i o budućnosti skupine zemalja AKP-a u tijeku i naglašava važnost uloge koju bi Zajednička parlamentarna *skupina* trebala imati u tom procesu; naglašava u tom smislu potrebu za sveobuhvatnim i osnaženima zajedničkim parlamentarnim nadzorom, bez obzira na konačni ishod;

Izmjena

11. skreće pozornost na činjenicu da je rasprava o odnosima AKP-a i EU-a nakon 2020. i o budućnosti skupine zemalja AKP-a u tijeku i naglašava važnost uloge koju bi Zajednička parlamentarna *skupština* trebala imati u tom procesu; naglašava u tom smislu potrebu za sveobuhvatnim i osnaženima zajedničkim parlamentarnim nadzorom, bez obzira na konačni ishod; ***naglašava da se u budućem sporazumu koji će zamijeniti Sporazum iz Cotonoua treba izričito spomenuti nediskriminacija na temelju spolne orijentacije i rodne jednakosti, kao što je Parlament***

zahtijevao u više navrata;

Or. en

Amandman 36
Louis-Joseph Manscour

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije

11. skreće pozornost na činjenicu da je rasprava o odnosima AKP-a i EU-a nakon 2020. i o budućnosti skupine zemalja AKP-a u tijeku i naglašava važnost uloge koju bi Zajednička parlamentarna *skupina* trebala imati u tom procesu; naglašava u tom smislu potrebu za sveobuhvatnim i osnaženima zajedničkim parlamentarnim nadzorom, bez obzira na konačni ishod;

Izmjena

11. skreće pozornost na činjenicu da je rasprava o odnosima AKP-a i EU-a nakon 2020. i o budućnosti skupine zemalja AKP-a u tijeku i naglašava važnost uloge koju bi Zajednička parlamentarna *skupština* trebala imati u tom procesu; naglašava u tom smislu potrebu za sveobuhvatnim i osnaženima zajedničkim parlamentarnim nadzorom, bez obzira na konačni ishod; ***u tom pogledu poziva predsjedništvo Zajedničke parlamentarne skupštine da osnuje namjensku radnu skupinu za pitanje odnosa AKP-a i EU-a nakon 2020., koja bi mogla izraditi izvješće u kojem se izražavaju mišljenja i prijedlozi Zajedničke parlamentarne skupštine u vezi s ovim ključnim ishodom;***

Or. en

Amandman 37
Seb Dance, Louis-Joseph Manscour, Elly Schlein

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.a (novi)

Prijedlog rezolucije

11a. ponavlja svoju iznimnu zabrinutost u vezi s donošenjem i raspravom o zakonodavstvu kojim se u nekim zemljama AKP-a i dalje kazneno progoni

Izmjena

homoseksualnost; poziva Zajedničku parlamentarnu skupštinu da to pitanje uvrsti u dnevni red za svoje rasprave; poziva na jačanje načela da se o nekim odredbama koje se odnose na ljudska prava ne pregovara i na kazne u slučaju nepridržavanja tih odredbi, između ostaloga u pogledu diskriminacije na temelju spola, rasnog ili etničkog podrijetla, vjere ili uvjerenja, invaliditeta, dobi, spolne orijentacije, rodnog identiteta i prema osobama koje imaju HIV/AIDS;

Or. en

Amandman 38
Louis Michel, Charles Goerens

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.a (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

11a. ponavlja svoju iznimnu zabrinutost u vezi s donošenjem i raspravom o zakonodavstvu kojim se u nekim zemljama AKP-a i dalje kazneno progoni homoseksualnost; poziva Zajedničku parlamentarnu skupštinu da to pitanje uvrsti u dnevni red za svoje rasprave; poziva na jačanje načela da se o nekim odredbama koje se odnose na ljudska prava ne pregovara i na kazne u slučaju nepridržavanja tih odredbi, između ostaloga u pogledu diskriminacije na temelju spola, rasnog ili etničkog podrijetla, vjere ili uvjerenja, invaliditeta, dobi, spolne orijentacije, rodnog identiteta i prema osobama koje imaju HIV/AIDS;

Or. en

Amandman 39
Judith Sargentini

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a
Judith Sargentini

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.a (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

11a. smatra da bi rasprava nakon Sporazuma iz Cotonoua trebala biti prilika da se temeljito analizira neuspjeh i uspjeh trenutnog sporazuma u pogledu održivoag društveno-gospodarskog razvoja zemalja AKP-a; također smatra da bi svaka buduća razvojna i gospodarska suradnja AKP-a i EU-a te trgovinski i investicijski sporazumi trebali osigurati da nijedna zemlja AKP-a ne bude u još goroj poziciji;

Or. en

Amandman 40
Judith Sargentini
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.b (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

11b. ustraje u tome da sporazumi o ekonomskom partnerstvu sa zemljama AKP-a služe razvojnim ciljevima koji odražavaju nacionalne i regionalne interese te potrebe stanovništva zemalja AKP-a kako bi se smanjilo siromaštvo, postignuli milenijski razvojni ciljevi i poštovala temeljna ljudska prava, uključujući društveno-gospodarska prava kao što je pravo na hranu ili pravo na pristup osnovnim javnim uslugama;

Or. en

Amandman 41
Louis-Joseph Manscour

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.a (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

11a. poziva predsjedništvo Zajedničke parlamentarne skupštine da unutar Zajedničke parlamentarne skupštine imenuje dva stalna suizvjestitelja za političku usklađenost u interesu razvoja, koji će blisko surađivati sa stalnim izvjestiteljem Europskog parlamenta za političku usklađenost u interesu razvoja, te da podnese dvogodišnje izvješće o provedbi članka 12. revidiranog Sporazuma iz Cotonoua;

Or. en

Amandman 42
Patrizia Toia

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.a (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

11a naglašava da je u okviru sjednica Zajedničke parlamentarne skupštine AKP-a i EU-a važno održavati sastanke s organizacijama civilnog društva aktivnima u dotičnim zemljama, s idejom dobivanja šire slike i vrednovanja njihovih iskustava i aktivnosti uz naglašavanje najboljih praksi, s ciljem stvaranja čvršćih veza s tim organizacijama;

Or. it

Amandman 43
Louis-Joseph Manscour

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.c (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

11c. poziva Zajedničku parlamentarnu skupštinu EU-a i AKP-a da razvije zajednički pristup u utvrđivanju budućeg razvojnog okvira nakon 2015.; potiče sudjelovanje članova Zajedničke parlamentarne skupštine u pregovorima o novim ciljevima održivog razvoja;

Or. en

Amandman 44
Sabine Lösing, Lola Sánchez Caldentey

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije

Izmjena

12. pozdravlja činjenicu da su 2012. i 2013. održani uspješni regionalni sastanci kao što je predviđeno Sporazumom iz Cotonoua i Poslovnikom Zajedničke parlamentarne skupštine; potvrđuje da se na tim sastancima zaista **razmjenjuje** mišljenja o regionalnim pitanjima, uključujući sprječavanje i rješavanje sukoba, regionalnu integraciju i suradnju **te pregovore o sporazumima o ekonomskom partnerstvu usklađenima s WTO-om;** pohvaljuje organizatore uspješnih sastanaka u Nigeriji, Dominikanskoj Republici, Samoi i Zambiji;

12. pozdravlja činjenicu da su 2012. i 2013. održani uspješni regionalni sastanci kao što je predviđeno Sporazumom iz Cotonoua i Poslovnikom Zajedničke parlamentarne skupštine; potvrđuje da se na tim sastancima zaista **razmjenjuju** mišljenja o regionalnim pitanjima, uključujući **mirno i diplomatsko** sprječavanje i rješavanje sukoba, regionalnu integraciju i suradnju; pohvaljuje organizatore uspješnih sastanaka u Nigeriji, Dominikanskoj Republici, Samoi i Zambiji;

Or. en

Amandman 45
Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta, Davor Ivo Stier

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.a (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

15.a. poziva države koje to još nisu učinile da ratificiraju revidirani Sporazum iz Cotonoua;

Or. fr

Amandman 46
Louis Michel, Charles Goerens, Marielle de Sarnez

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.

Prijedlog rezolucije

Izmjena

16. pohvaljuje povjerenika Piebalgsa za predano sudjelovanje u radu Skupštine;

16. pohvaljuje povjerenika Piebalgsa za predano sudjelovanje u radu ***Zajedničke parlamentarne*** skupštine ***te za visoku kvalitetu njegova doprinosa tom radu;***

Or. fr